

DESPUÉS DE UNA AGRESIÓN SEXUAL

---

---

# VIOLACIÓN POR UNA PERSONA CONOCIDA

---

---

CUANDO EL AGRESOR ES ALGUIEN  
A QUIEN USTED CONOCE

---

ILLINOIS COALITION AGAINST SEXUAL ASSAULT



Publicado por la Coalición en Contra del Asalto Sexual de Illinois

Thank you to Mujeres Latinas En Accion for translation services.

Funding provided in whole or in part  
by the Illinois Department of Human Services.

---

# QUE ES LA VIOLACIÓN POR UNA PERSONA CONOCIDA?

**E**ste tipo de violación es un crimen de asalto sexual cometido por alguien que conoce a la víctima. La violación por una persona conocida, siendo un crimen de asalto sexual, incluye contacto sexual por forzamiento, manipulación o coerción. Si alguien te ha forzado a tener sexo, eso es una violación – aún si conoces a quien te atacó.

## ESTADÍSTICAS...

- Una mujer es cuatro veces más propensa a ser violada por una persona conocida que por un extraño.
- El violador puede ser un novio, vecino, jefe, compañero de trabajo, esposo, o cualquier otra persona que usted conozca.
- Puede pasar a cualquier hora en cualquier lugar.
- Una de cada cuatro mujeres que asistieron a la universidad fueron víctimas de violación o intento de violación mientras fueron estudiantes. 84 por ciento de las víctimas conocían al violador. 57 por ciento de las violaciones sucedieron durante una cita.
- Doce por ciento de los hombres universitarios reportaron que ellos han sujetado físicamente a una mujer para tener una ventaja sexual.
- La violación por una persona conocida es raramente reportada a la policía. Menos del 2% de las víctimas de

este tipo de violación reportaron el asalto; 21% de las mujeres violadas por extraños reportaron el crimen a la policía.

Si usted es una víctima de violación por una persona conocida, tal vez le pueda ayudar el hablar con alguien sobre el asalto o abuso y pedir ayuda.

La información en este folleto puede ayudarle a tomar ciertas decisiones.

## QUE PUEDO HACER?

**S**i usted ha sido violada, recuerde que no es su culpa.

### CENTRO DE CRISIS

Usted tal vez querrá llamar a un centro de crisis para casos de violación. Un consejero en crisis de violación hablará con usted en persona o por teléfono.

El consejero puede ir con usted al hospital, estación de policía y a las citas en el juzgado.

### ATENCIÓN MÉDICA

Tal vez usted necesite obtener atención médica. El personal médico puede examinarla para ver si tiene heridas y hacer pruebas para detectar infecciones y embarazo. El personal del hospital también le puede dar información sobre



contraceptivos de emergencia. Si usted va a una sala de emergencias antes de las 72 horas, el hospital puede reunir evidencia del asalto.

## **APLICACIÓN DE LA LEY**

Usted tal vez quiera reportar el crimen a la policía y pedir que se procese a juicio al ofensor.

## **SI YO CONOZCO A UNA VÍCTIMA DE VIOLACIÓN?**

### **APOYO**

Si usted conoce a alguien que ha sufrido una violación, déle apoyo. No culpe a la víctima. La violación es un crimen, y la culpa pertenece a la persona que cometió el crimen. Recuerde que nunca es culpa de la víctima.

### **ESCUCHE AND AYUDE**

Responda a lo que ella dice que necesita – no lo que usted crea que necesita. Apóyela para llamar a un centro de crisis y obtener ayuda médica. Si ella quiere reportarlo a la policía, ofrézcale acompañarla. Si ella no lo quiere reportar, respete su decisión.

### **ACCIÓN**

Ofrezca hacer llamadas telefónicas por ella. Ofrezca llevarla al hospital, estación de policía y/o centro de crisis. Ofrézcale quedarse con ella durante el examen médico y las entrevistas.

## EL IMPACTO

Una violación es traumática y afecta a la víctima física y emocionalmente. Cada víctima reacciona en forma diferente al haber sido violada.

En los casos de violación por una persona conocida, la confianza de la víctima en alguien que ella conoce ha sido destruida. Asimismo se altera la confianza en su propio juicio hacia otras personas. La víctima se puede culpar a si misma. Ella puede pensar que la violación no hubiera pasado “si tan solo ella no hubiera” ido a la fiesta... dejarlo pasar a su departamento... acordado ir a su casa a estudiar... Esto es por lo que es muy importante dar apoyo a la víctima y recordar que la violación no es su culpa.

La víctima puede sufrir falta de sueño, pesadillas, miedo, poca concentración, ansiedad, cambios en el apetito, pérdida de confianza en si misma, enfermedades relacionadas con el estrés, dolor y desesperanza. Se puede deprimir y retraer. Si es estudiante, puede cambiarse a otra escuela o renunciar a la escuela por completo.

Muchas víctimas pueden tratar de olvidar que sucedió. Algunas víctimas temen que no les van a creer si le dicen a alguien. Otras pueden no identificar que lo que sucedió fue una violación. Algunas víctimas tienen miedo de reportar un asalto porque estuvieron tomando alcohol o usando drogas. Muchas veces, la víctima no pide apoyo o consejería al estar tratando de recuperarse del asalto por si misma.

# HOMBRES VÍCTIMAS

Como hombre, usted puede ser asaltado sexualmente por una persona conocida. Un amigo, pariente, novia, u otro conocido puede presionarle o forzarle a tener sexo sin desearlo. Si esto le sucede, tiene derecho a los mismos servicios y remedios legales que cualquier otra víctima.

Si es asaltado sexualmente, podría pensar que su masculinidad esta en duda. Se puede preguntar a usted mismo: porqué no me pude proteger? Le ha pasado ésto a otros hombres? Si el atacante es una mujer, puede tener miedo de que nadie crea su historia o de que se van a burlar de usted.

Es importante recordar que el asalto sexual es un crimen. Usted no tiene la culpa. Usted tiene derecho a todo tipo de ayuda – cuidado médico, asistencia legal y consejería. Usted tal vez quiera llamar a un centro de crisis para obtener estos servicios.

## PORQUÉ SUCEDE?

Un violador es un criminal. La violación por una persona conocida sucede porque el atacante elige tener sexo forzado con la víctima. Hay muchas razones por las que lo hace. Puede querer controlar, castigar o humillar a la víctima. Puede creer que tiene derecho a tener sexo independientemente de lo que la otra persona quiera. Puede pensar que se puede salir con la suya. No es culpa de la víctima.

## QUÉ PASA CON LAS BEBIDAS ALCOHÓLICAS?

Las mujeres deberían poder tomar o ir a una fiesta sin temor de ser violadas. Es su derecho. No se debe juzgar a las mujeres en forma diferente que a los hombres por tomar o ir a una fiesta.

Si una mujer es violada en una fiesta donde estaba tomando alcohol, frecuentemente se le culpa por el asalto. Al violador, por el contrario, no se le responsabiliza por su comportamiento violento. El utiliza su embriaguez como una excusa: “No sabía lo que estaba haciendo”.

Desafortunadamente, las mujeres son más vulnerables a ser asaltadas sexualmente cuando están tomando. Por su propia seguridad, una mujer podría tomar moderadamente y saber su límite. Tal vez le podría pedir a una amiga que la acompañe cuando vaya a una fiesta o a un bar.

Los hombres pueden tomar responsabilidad en hacer las fiestas y bares más seguros para las mujeres. Los hombres podrían mantenerse sobrios y controlar su comportamiento. Pueden intervenir si una mujer está siendo acosada. Pueden asegurarse de que otros hombres no estén separando a una mujer del grupo. Pueden rehusarse a ir de acuerdo con planes para “emborrachar a una mujer”. Pueden ayudar a mujeres intoxicadas a llegar a su casa. Pueden recordar que la violación es un crimen.



## QUÉ PASA CON LAS DROGAS?

Los violadores pueden usar una variedad de drogas (date rape drugs) para que una mujer se vuelva indefensa. GHB y Rohypnol son ampliamente distribuidas. Estas drogas casi siempre no tienen color, olor ni sabor. Pueden hacer que una mujer no se pueda mover o que pierda el conocimiento. Cuando despierta, la mujer puede que no recuerde el asalto ni nada de lo que hay pasado.

Algunas de las drogas se pueden usar por mujeres que no entienden totalmente sus efectos. O alguien puede poner la droga en su bebida que ha sido dejada sin atender mientras esta bailando o en el baño.

## Para protegerse en contra de un violador que utiliza drogas:

- Vaya a fiestas con amigos y gente confiable.
- No deje su bebida sin vigilancia. Si lo hace obtenga otra bebida.
- No use sustancias desconocidas que le ofrezcan en una fiesta.
- Si se siente mareada o desorientada, pida ayuda a un amigo inmediatamente.
- Si despierta y no recuerda lo que pasó la noche anterior, vaya a la sala de emergencia de un centro médico inmediatamente.

## LA LEY

La violación por una persona conocida es un crimen en Illinois. No hay diferencia legal entre asalto sexual por una persona extraña y una conocida.

Bajo la ley de Illinois, el consentimiento es una cosa y una cosa nada más: un “SI” claro al acto sexual en cuestión. Si la víctima no se defiende o escapa, la ley no asume que la víctima consintió. Si la víctima conoce al ofensor, la ley aún así no asume que hubo consentimiento.

La víctima de asalto sexual puede hablar con la policía y el Fiscal del Estado para el procesamiento del caso. La ley de asalto sexual da al Fiscal del Estado muchas opciones para enjuiciar al ofensor sexual.

# SUS DERECHOS

## EN UNA RELACIÓN:

- Usted tiene derecho a una vida sin violencia.
- Usted tiene derecho a rechazar una atención no deseada.
- Usted tiene el derecho a cambiar de parecer cuando usted lo desee.
- Usted tiene derecho a ser usted misma sin cambiar para complacer a otros.
- Usted tiene derecho a vestir y actuar seductoramente sin comprometerse a tener sexo.
- Usted tiene derecho a decidir si quiere contacto físico y sexual.
- Usted tiene derecho a empezar una relación lentamente.
- Usted tiene derecho a cambiar una relación cuando sus sentimientos cambien.
- Usted tiene derecho a decir “NO”.

## DESPUÉS DE UN ASALTO:

- Usted tiene derecho a tratamiento médico en una sala de emergencias de un hospital.
- Usted tiene derecho a reportar el asalto a la policía.
- Usted tiene derecho de ser tratada en forma justa y con dignidad durante el proceso médico y de justicia criminal.
- Usted tiene derecho a que se le notifique sobre los procedimientos de la corte relacionados a su caso.
- Usted tiene derecho a traer un consejero u otra persona que le apoye durante los procedimientos de la corte.
- Usted tiene derecho a una restitución.

## HÁBLENSE EL UNO AL OTRO

La comunicación entre un hombre y una mujer pueden ayudar a detener una violación. Saber lo que quieren, hablar juntos, entender las necesidades del otro y respetar los límites es todo parte de la lucha para detener el asalto sexual. Cada persona necesita saber y establecer claramente sus deseos sexuales y sus límites. Las mujeres deben confiar en su intuición. Si tienes miedo, dilo y aléjate de la situación, si es posible. Los hombres deben aceptar límites. Una mujer sabe lo que dice. No asumas que al dar permiso de tener sexo anteriormente significa que quiere tener sexo contigo otra vez.

## LOS HOMBRES NECESITAN UNIRSE A LA CAUSA

Un mito común es que se supone que la mujer debe detener un asalto sexual. Pero es responsabilidad del hombre no asaltar a una mujer. Los hombres necesitan tomar responsabilidad por sus acciones. Los hombres necesitan escuchar a su pareja. Los hombres necesitan entender que “no” significa “no”.

Forzar a alguien a tener sexo significa que no te importa la persona con la que estás. Los hombres deben respetar el derecho de una mujer a no tener sexo. Los hombres necesitan ayudar a detener comportamientos que llevan a la violación por una persona conocida. Los hombres no deben usar o aprobar el uso de drogas y deben parar el intento de un amigo a tomar ventaja de una mujer que está embriagada. Los hombres necesitan hablarse unos a otros y rebatir creencias que alientan la violación. Los hombres necesitan poner un alto a la violación.



**VIOLACIÓN POR UNA PERSONA CONOCIDA**

# PROGRAMA DE MIEMBROS DE ICASA

## ○ NORTE

### **Addison\***

YWCA Metropolitan Chicago  
Patterson/McDaniel Family  
Center  
24 hrs. 888-293-2080

### **Arlington Heights**

Northwest CASA  
24 hrs. 888-802-8890  
www.nwcasa.org

### **Aurora**

Mutual Ground, Inc.  
24 hrs. 630-897-8383  
www.mutualground.org

### **Belvidere\***

Rockford Sexual Assault  
Counseling, Inc.  
24 hrs. 815-636-9811

### **Berwyn\***

Fillmore Center  
Pillars Community Health  
24 hrs. 708-482-9600

### **Chicago Heights\***

YWCA Metropolitan Chicago  
South Suburban Center  
24 hrs. 888-293-2080

### **DeKalb**

Safe Passage, Inc.  
24 hrs. 815-756-5228  
www.safepassagedv.org

### **Dixon\***

YWCA of the Sauk Valley  
24 hrs. 815-288-1011

### **Elgin**

Community Crisis Center  
24 hrs. 847-697-2380  
www.crisiscenter.org

### **Freeport**

VOICES of Stephenson  
County  
24 hrs. 815-232-7200  
www.voicesofsc.org

### **Galena**

Riverview Center  
24 hrs. 888-707-8155  
www.riverviewcenter.org

### **Gurnee**

Zacharias Sexual Abuse  
Center  
24 hrs. 847-872-7799  
www.zcenter.org

### **Hickory Hills**

Pillars Community Health  
24 hrs. 708-482-9600  
www.pillarscommunityhealth.org

### **Joliet**

Sexual Assault Service Center  
Guardian Angel Community  
Services  
24 hrs. 815-730-8984  
www.gacsprograms.org

### **Kankakee**

Clove Alliance  
24 hrs. 815-932-3322  
www.clovealliance.org

### **LaGrange**

Constance Morris House  
Pillars Community Health  
24 hrs. 708-482-9600

### **McHenry\***

Northwest CASA  
TCare Center of McHenry  
County  
24 hrs. 800-892-8900

### **Morris\***

Sexual Assault Service Center  
24 hrs. 815-730-8984

### **Mount Carroll\***

Riverview Center  
24 hrs. 815-244-7772

### **Oregon\***

Rockford Sexual Assault  
Counseling, Inc.  
24 hrs. 815-636-9811

### **Ottawa\***

Safe Journeys  
24 hrs. 800-892-3375

### **Perry\***

Safe Journeys  
24 hrs. 800-892-3375

### **Pontiac\***

Safe Journeys  
24 hrs. 800-892-3375

### **Princeton**

Freedom House  
24 hrs. 800-474-6031  
www.freedomhouseillinois.org

### **Quad Cities**

Family Resources, Inc.  
24 hrs. 309-797-1777  
www.famres.org

### **Rockford**

Rockford Sexual Assault  
Counseling, Inc.  
24 hrs. 815-636-9811  
www.rockfordsexualassault  
counseling.org

### **Skokie\***

Zacharias Sexual Abuse  
Center  
24 hrs. 847-872-7799

### **Sterling**

YWCA of the Sauk Valley  
24 hrs. 815-626-7277  
www.ywsauk.org

### **Streator**

Safe Journeys  
24 hrs. 800-892-3375  
www.safejourneysillinois.org

### **Watseka\***

Clove Alliance  
24 hrs. 815-932-3322

## ○ CHICAGO

### **Chicago 24-Hour Hotline**

1-888-293-2080

### **Resilience**

www.ourresilience.org

- Stroger Hospital\*
- Austin\*
- Northside\*

### **Mujeres Latinas En Acción**

www.mujereslatinasenaccion.org

- North Riverside\*
- South Chicago\*

### **YWCA Metropolitan Chicago**

www.ywcachicago.org

- Cynthia B. Lafuente Center\*
- Parks and Francis Center\*
- Medical District Center\*
- Roseland Center\*

# PROGRAMA DE MIEMBROS DE ICASA

## ○ CENTRAL

### **Bloomington**

Stepping Stones  
Sexual Assault Services  
YWCA McLean County  
24 hrs. 309-556-7000  
www.ywcamclean.org

### **Charleston/Mattoon**

Prevail Illinois  
24 hrs. 888-345-2846  
www.sacis.org

### **Cuba\***

WIRC/CAA Victim Services  
24 hrs. 309-837-5555

### **Danville**

Survivor Resource Center  
24 hrs. 866-617-3224  
www.survivorresourcecenter.org

### **Decatur**

Growing Strong Sexual  
Assault Center  
24 hrs. 217-428-0770  
www.growingstrongcenter.org

### **Galesburg\***

WIRC/CAA Victim Services  
Knox County  
24 hrs. 309-837-5555

### **Jacksonville\***

Prairie Center Against  
Sexual Assault  
24 hrs. 217-753-8081

### **Macomb**

Western Illinois Regional  
Council/Community Action  
Agency  
Victim Services  
24 hrs. 309-837-5555  
www.wirpc.org/victim-services

### **Mt. Sterling\***

Quanada  
24 hrs. 800-369-2287

### **Paris\***

Survivor Resource Center  
24 hrs. 866-617-3224

### **Peoria**

Center for Prevention of Abuse  
Sexual Assault Services  
24 hrs. 309-691-4111 or  
800-559-SAFE  
www.centerforpreventionofabuse.org

### **Pittsfield\***

Quanada Pike County  
24 hrs. 800-369-2287

### **Quincy**

Quanada  
Sexual Assault Program  
24 hrs. 800-369-2287  
www.quanada.org

### **Rushville\***

Quanada Schuyler County  
24 hrs. 800-369-2287

### **Springfield**

Prairie Center Against  
Sexual Assault  
24 hrs. 217-753-8081  
www.prairiecasa.org

### **Taylorville\***

Prairie Center Against  
Sexual Assault  
24 hrs. 217-753-8081

### **Urbana/Champaign**

Rape, Advocacy, Counseling  
and Education Services  
24 hrs. 217-384-4444  
www.cu-races.org

## ○ SUR

### **Belleville**

Metro East Every Survivor  
Counts  
24 hrs. 618-397-0975  
www.metroeasteverysurvivor  
counts.org/

### **Carbondale**

Survivor Empowerment Center  
24 hrs. 618-529-2324 or  
800-334-2094  
www.empoweringsurvivors.org

### **Centralia\***

Sexual Assault and  
Family Emergencies  
24 hrs. 800-625-1414

### **Effingham\***

Sexual Assault and  
Family Emergencies  
24 hrs. 800-625-1414

### **Marion\***

Survivor Empowerment Center  
24 hrs. 800-334-2094

### **Mt. Vernon\***

Sexual Assault and  
Family Emergencies  
24 hrs. 800-625-1414

### **Olney\***

Counseling & Information  
for Sexual Assault/Abuse  
24 hrs. 866-288-4888

### **Robinson\***

Prevail Illinois  
24 hrs. 866-288-4888

### **Wood River\***

Metro East  
Every Survivor Counts  
24 hrs. 618-397-0975

### **Vandalia**

Sexual Assault and  
Family Emergencies  
24 hrs. 800-625-1414  
www.safecrisiscenter.org

*\*Designates satellite and  
outreach offices of main  
centers*

**Para más información favor de llamar  
a su centro de crisis de violación  
local:**

---

---



**100 N. 16th Street  
Springfield, IL., 62703  
Phone: (217) 753-4117 Website: [www.icasa.org](http://www.icasa.org)**